

Eitt ljós á gøtu míni

E. A. Jacobsen

«Tí at eg veit, hvørjar ætlanir eg havi í hyggju við tykkum, sigur Harrin, ætlanir um frið og ikki um ógævu, til tess at veita tykkum vónrika framtíð».

Jer. 29,11.

Hóast hesi orðini standa skrivað í serstøkum samanhangi, so hava tey kortini til allar tíðir boð at bera menniskjum, sum sita við sorg og sakni

Tey siga okkum, at vit eru ikki latin yvir til hina beru og blindu tilvild, men at vit eru við í hugsanum Guds. Og hann veit, hvørjar ætlanir hann hevur við okkum. «Tí at ikki hevur Gud ætlað okkum til vreiði; men at ognast frelsu við Harra várurum Jesusi Kristi, sum doyði fyri okkum, fyri at vit, annaðhvørt vit vaka ella vit sovna, skulu liva saman við honum». 1. Tess. 5,9–10.

Eisini tá ið óhappið kemur, tora vit út frá Guds orði at siga, at aftanfyrir tað dapra og syrgiliga liggur Guds friðarætlan við teimum, sum liva. Og hesar hendingar vilja altíð sýna okkum okkara eigna liv og mannalivið sum heild í einum øðrum ljósi, enn vit sóu tað frammanundan. Men aloftast eru vit skjót til at gloyma, so at Guds friðarætlan vinnur ikki frama hjá okkum.

«Eg veit», sigur Harrin. So eru hetta ikki mannahugsanir. Og hann talar um vónrika framtíð, har sum kanska einans vónloysi valdar viðvíkjandi ókomnum døgum.

Í friðarætlanum sínum talar hann stundum til eina heila bygd og stundum til eina heila tjóð; men hvørja einastu ferð talar hann til hvønn einstakan av okkum um ta stóðu, sum vit hava tikið til orðið um Jesus. Tí at tað er í honum, at vit hava vónrika framtíð; og veruliga inn í friðarætlan hansara koma vit við øllum livi okkara, tá ið vit í einfaldum og barnsligum áliti lita á tað verk, sum Jesus kom til jarðar at fullgera okkum til frelsu.

Andlát

17. januar
Berljót Nónklett, ættað úr Seldarfirði, búsit-andi í Hirsholmene, 61 ára gomul.

18. januar
Alvilda Mouritsen, Tórshavn, 83 ára gomul.
Ísak Nysted, Sørvági, 82 ára gamal

20. januar
Elias Hansen, Klaksvík, 71 ára gamal.

21. januar
Lena Mouritsen, Sørvági, 82 ára gomul.

KFKU

Í morgin kl. 16.00 verður limafundur við Sólbjørg Mortensen, skrivara.

Eldrasamkoman verður mánadagin kl. 15.00, filmurin »Tre blink mod vest« verður sýndur.



Gudstænastur 3. s. e. trettanda

Vesturkirkjan: H. Poulsen
Havnar kirkja: M. R. Jacobsen
Kaldbak: K. Mørkøre
Nólsoy: B. Bæk, altargongd
Hvalvík: M. Bæk kl. 12.00, altargongd
Sandavágur: D. Johannesen kl. 12.00, altargongd
Eiði: E. Olsen kl. 12.00, altargongd
Nes: J. Kass kl. 11.00
Oyndarfjørður: J. Johansen kl. 12.00, altargongd
Klaksvík: Lestur kl. 11.00
Kunoy: N. P. Danielsen kl. 12.00, altargongd
Hvalba: B. Johannesen kl. 12.00, altargongd
Porkeri: H. Joensen kl. 12.00, altargongd
Hov: H. Joensen kl. 17.00.
Fámjin: J. Bech kl. 12.00, altargongd
Óravík: J. Bech kl. 18.00, altargongd
Dalur: J. R. Hansen kl. 12.00, altargongd

Sunnudagin gongur talvan í Kaldbaks, Fámjins, Óravíkar og Hvalbær kirkju til frama fyri Biblufelagið. Í Eiðis kirkju gongur talvan fyri Guds orðs útbreiðslu.

Meinigheitshúsið Tórshavn Missionsvika

Sunnudagin kl. 18.00:
Sverri Kass talar. Skála Streingjakór syngur.
Mánadagin kl. 20.00:
Heri Kjerbo talar. Hannis syngur.
Týsdagin kl. 20.00: Sørin Steinhólm talar. Argjakóríð syngur.

Meinigheitshúsið Tórshavn

Sunnudagin kl. 14.00:
Sunnudagsskúli.
Sunnukvöldið kl. 18.00:
Missionsvikan byrjar.
Sverri Kass talar. Skála Streingjakór syngur.
Mánadagin kl. 16.30-18.00: Fritíðararbeiði fyri børn eldri enn 10 ár.
Mánakvöldið kl. 20.00:
Missionsvikan heldur fram.
Heri Kjerbo talar. Hannis syngur.



Vælkomið lítla barn

10. januar fingur Elin og John Thomasen, Tvøroyri, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3685 gr.

12. januar fingur Asta og Perry Poulsen, Klaksvík, ein son. Hann var 51 cm langur og vigaði 4000 gr.

13. januar fingur Heidi og Mikkjal Barendsen, Trongisvági, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 3950 gr.

14. januar fingur Oddbjørg og Helgi Abrahamsen, Strondum, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 3440 gr.

15. januar fingur Marjun og Jens Sigvard Mikkelsen, Vestmanna, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 3760 gr.

15. januar fingur Majbritt og Hjalmar Petersen, Tórshavn, eins on. Hann var 53 cm langur og vigaði 3050 gr.

15. januar fingur Trygvør og Valdemar á Løgmanbø, Miðvági, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4450 gr.

17. januar fingur Gudný og Thordur, Hoyvík, eina dóttur. Hon var 51 cm long og vigaði 3150 gr.

17. januar fingur Jórur og Absalon Wolles, Eiði, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 3000 gr.

17. januar fingur Sunrid og Linjohn Christiansen, Skálavík, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3800 gr.

17. januar fingur Nina Durhuus og Rógvi Fossádal, Eiði, ein son. Hann var 47 cm langur og vigaði 2400 gr.



Orðalop

«Er orðið bilur føroyskt?» — «Spyr ikki so býtt, sjálvandi er tað tað!». Hetta hevði óivað verið svarið, hevði onkur spurt soleiðis. Og tað hevði verið púra beint, tí hóast orðið ikki er gamalt í føroyskum og tað er komið frá donskum *bil*, sum er ein »stytting« av *automobil*, sum aftur er tikið frá fronskum *automobile*, so er hetta franska-danska orðið nú eitt føroyskt orð burturav.

Hetta er bara eitt dømi av so mongum, har vit hava fingið eitt orð saman við einum luti ella teknikki, sum til dømis *trolari*, *snella* o.o.

Eg kom at hugsa um hetta, tá eg nú ein dagin las ein stubba í einum blaði við yvirskriftini »skammlop í el-steyra«. Har varð greitt frá einum óhappi, og um orsökina verður sagt: »Tað visti seg at vera skammlop, tað er kortslutningur á føroyskum».

Hvat mál er so »kortslutningur«, meðni? Sam-bært hesum sær ikki út, sum tað kann vera føroyskt. Men tað stendur í einum teksti, sum annars er á føroyskum, og tað hevur føroyska ending.

Og spyrja vit fakmenninar, t.e. føroyskar elektrakarar, er eingin ivi um, at 100% av teimum brúka orðið *kortslutningur* og at umleið 99% av teimum sleit ikki kenna hitt orðið.

Ikki er óvist, at nógvir av teimum høvdu hildið »skammlop í einum steyra« verið eina nýggja itróttargrein ella kanska okkurt ónæriligt.

Tað er øll grund til at halda fast við, at hetta elektriska óhappið á føroyskum eitur *kortslutningur*. Og hetta orðið er líka so føroyskt sum *bilur* ella *trolari*.

Annars so eru liðini hvørt sær ikki ókent í føroyskum. Vit kunnu t.d. siga »fyri kortum«. Og í hvussu er eldri fólk úti á bygd hoyrast taka til »slutta sær til nakað».

T.

19. januar fekk Eyðna Joensen, Tórshavn, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3900 gr.

19. januar fingur Edia Jacobsen og John Martin Olsen, Tórshavn, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4000 gr.

19. januar fingur Sigrun Danielsen og Regin Jacobsen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 56 cm long og vigaði 4200 gr.

21. januar fingur May-Britt og Johan Jacobsen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 3650 gr.

21. januar fingur Thordis Dahl og Dávid Reinert Hansen, Oyri, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 3800 gr.

22. januar fingur Vivian og Poul Viðbjørg, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 49 cm long og vigaði 2480 gr.

Læknavaktimar

Tórshavn: Álvur av Kák, tlf. 12557, leygardagin. Kristianna Nordendal, tlf. 12979, sunnudagin.

Eysturoy: Poul Olsen, tlf. 47010, leygardag. Georg Egholm, tlf. 48016, sunnudag.

Norðuroyggiar: Jaspur Petersen, tlf. 56400.

Vágar: Tlf. 32413.

Suðuroy (norður): Tlf. 71560.

Suðuroy (suður): Tlf. 73030.

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfingishjálp fæst leygardag, sunnudag og hálgdagur kl. 13.00 -14.00. Tlf. 14544.